

GALATYALILAR

1-2 İnsanlarca ya da insan aracılığıyla değil, Yeşua Mesih ve O'nu ölümden dirilten Baba Tanrı aracılığıyla elçi olan ben Pavlus'tan ve benimle birlikte olan bütün kardeşlerden Galatya'daki kiliselere selam! 3 Babamız Tanrı'dan ve Efendimiz Yeşua Mesih'ten sizlere lütuf ve esenlik olsun. 4 Tanrımız'ın ve Babamız'ın isteği uyarınca, bizi şimdiki kötü çağdan kurtarmak için Mesih günahlarımıza karşılık kendini sundu. 5 Tanrı'ya sonsuzlara dek yücelik olsun! Amin.

6 Sizi Mesih'in lütfuyla çağıranı bırakıp farklı bir "müjde" ye bu kadar çabuk kapılmanıza şaşıyorum. 7 Zaten başka bir "müjde" yoktur. Sadece sizi tedirgin edip Mesih'in Müjdesi'ni çarpıtmak isteyenler vardır. 8 Ama eğer biz ya da gökten bir melek, size bildirdiğimizden başka bir "müjde" bildirirse, lanet olsun ona! 9 Daha önce söylediğimizi şimdi yeniden söylüyorum: Eğer bir kimse size kabul ettiğinizden başka bir "müjde" bildirirse, lanet olsun ona! 10 Şimdi ben insanlardan mı, yoksa Tanrı'dan mı onay bekliyorum? Yoksa insanları mı memnun etmeye çalışıyorum? Eğer hala insanları memnun ediyor olsaydım, Mesih'in hizmetkârı olmazdım.

11 Kardeşlerim, duyurduğum Müjde'nin insandan olmadığını size bildiririm. 12 Çünkü onu insandan almadım ve kimse bana öğretmedi. O bana Yeşua Mesih'in vahyiyle geldi. 13 Geçmiş zamanlarda Yahudi dinini nasıl yaşadığımı, Tanrı'nın

topluluğuna aşırı zulmedip, kırıp geçirdiğimi duydu-
dunuz. ¹⁴ Atalarımın geleneklerine sıkı sıkıya bağlı
olarak, soydaşlarımın arasında Yahudilik inancında
yaşıtlarımın birçoğundan daha ilerideydim. ¹⁵⁻¹⁶ Ne
var ki, beni daha annemin rahmindeyken ayırıp
lütfuyla beni çağırın Tanrı hoşnut olunca, öteki
uluslara müjdeliyeyim için bende kendi Oğlu'nu
açıkladı. Bunun için hemen insanlara danışmadım.
¹⁷ Ne de Yeruşalem'e, benden önceki elçilerin yanına
gittim. Bunun yerine Arabistan'a gittim. Sonra
Şam'a döndüm.

¹⁸ Aradan üç yıl geçtikten sonra Petrus'uziyaret
etmek üzere Yeruşalem'e gittim ve on beş gün onun
yanında kaldım. ¹⁹ Ama öbür elçilerden Efendi'nin
kardeşi Yakov dışında başka kimseyi görmedim.
²⁰ Bakın, size yazdıklarımın yalan olmadığını
Tanrı önünde söylüyorum. ²¹ Sonra Suriye ve
Kilikya bölgelerine geldim. ²² Yahudiye'de Mesih'e
ait olan topluluklar beni şahsen tanımıyorlardı.
²³ Duydukları yalnızca, "Bir zamanlar bize
zulmeden adam, önceden yıkmaya çalıştığı iman
şimdi yayıyor" sözüydü. ²⁴ Böylece benden ötürü
Tanrı'yı yüceltiyorlardı.

2

¹ On dört yıl sonra Titus'u da yanıma alarak
Barnabas'la birlikte yeniden Yeruşalem'e gittim.
² Vahiy yoluyla gittim. Boşuna koşmayayım ya
da koşmuş olmayayım diye, öteki uluslar arasında
duyurduğum Müjde'yi özel olarak ileri gelenlere
sundum. ³ Ama benimle birlikte olan Titus
bile Grek olduğu halde sünnet olmaya zorlan-
madı. ⁴ Bu, aramızda gizlice sızan sahte kardeşler

yüzünden oldu. Niyetleri Mesih Yeşua'da sahip olduğumuz özgürlüğü el altından araştırmak ve bizi köleleştirmek. ⁵ Müjde gerçeği kesintisiz olarak sizinle devam etsin diye bir an için bile onlara boyun eğmedik. ⁶ Ama ileri gelenler -ne oldukları bence önemli değil, Tanrı insanlar arasında ayırım yapmaz- bu ileri gelenler söylediklerime bir şey katmadılar. ⁷ Tam tersine, Müjde'nin sünnetlilere ulaştırılma görevi nasıl Petrus'a emanet edildiyse, sünnetsizlere ulaştırılma görevinin de bana emanet edildiğini gördüler. ⁸ Çünkü sünnetlilere elçilik etmesi için Petrus'da çalışan Tanrı, öteki uluslara elçilik etmem için bende de çalıştı. ⁹ Bana verilen lütfu farkedince topluluğun direkleri sayılan Yakov, Kefas ve Yuhanna paydaşlığımızı belgelemek için bana ve Barnabas'a sağ ellerini verdiler. Öyle ki, öteki uluslara biz gidelim, Yahudiler'e kendileri gitsinler. ¹⁰ Bizden sadece yoksulları hatırlamamızı istediler. Zaten ben de bunu yapmanın gayreti içindeydim.

¹¹ Ne var ki, Petrus Antakya'ya geldiğinde, suçlu olduğu için yüzüne karşı ona direndim. ¹² Çünkü Yakov'un yanından bazı kişiler gelmeden önce öteki uluslardan olanlarla birlikte yemek yedi. Ama o kişiler gelince sünnetlilerden korktuğu için geri çekildi ve kendini sünnetsizlerden ayırdı. ¹³ Öbür Yahudiler de onun ikiyüzlülüğüne ortak oldular. Barnabas bile onların ikiyüzlülüğüne kapıldı. ¹⁴ Ama

Müjde'nin gerçeğine göre doğru davranmadıklarını görünce hepsinin önünde Petrus'a şöyle dedim: "Bir Yahudi'yken, Yahudi gibi değil,

öteki uluslar gibi yaşıyorsan, Yahudi olmayanları neden Yahudi gibi yaşamaya zorluyorsun?

¹⁵ Doğuştan Yahudi olan bizler öteki uluslardan olan günahkârlar değiliz. ¹⁶ Yine de insanın Kutsal Yasa'nın gereklerini yapmakla değil, Yeşua Mesih'teki iman aracılığıyla aklandığını bildiğimizden, biz de Yeşua'ya iman ettik. Öyle ki, Kutsal Yasa'nın gereklerini yapmakla değil, Mesih'e iman ederek aklanalım diye Mesih Yeşua'ya iman ettik. Çünkü hiçbir insan Yasa'nın gereklerini yapmakla aklanmayacaktır. ¹⁷ Ama Mesih'te aklanmak isterken biz kendimiz günahlı bulunduysak, Mesih günahın hizmetkârı mı olur? Kesinlikle hayır! ¹⁸ Yıkıtığım şeyleri yeniden kurarsam, yasayı çiğnediğimi kanıtlamış olurum. ¹⁹ Çünkü ben, Tanrı için yaşayabilmek için Yasa aracılığıyla Yasa karşısında öldüm. ²⁰ Mesih'le birlikte çarmıha gerildim. Artık ben yaşamıyorum, Mesih bende yaşıyor. Şimdi bedende yaşadığım bu hayatı, beni seven ve benim için kendini feda eden Tanrı Oğlu'ndaki imanla yaşıyorum. ²¹ Tanrı'nın lütfunu reddetmiyorum. Çünkü doğruluk Yasa aracılığıyla olabilseydi, o zaman Mesih boşuna ölmüş olurdu!”

3

¹ Ey akılsız Galatyalılar! Gerçeğe uymayasınız diye sizi kim böyle büyüledi? Yeşua Mesih'in çarmıha gerildiği gözlerinizin önünde size açıkça resmedilmedi mi? ² Sizden sadece şunu öğrenmek istiyorum: Kutsal Ruh'u Yasa'nın gereklerini yaparak mı, yoksa işittiklerinize iman ederek mi aldınız? ³ Bu kadar akılsız

mısınız? Ruh'la başladıktan sonra şimdi bedenle mi sonuçlandıracaksınız? ⁴ Bunca acıyı boşuna mı çektiniz? Gerçekten de boşuna mıydı? ⁵ Öyleyse, size Ruh'u veren ve aranızda mucizeler yapan Tanrı, bunu Yasa'nın gereklerini yaptığınız için mi, yoksa işittiklerinize iman ettiğiniz için mi yapıyor? ⁶ Bunun gibi, Avraham "Tanrı'ya iman etti ve bu ona doğruluk sayıldı." ⁷ Bu nedenle bilin ki, Avraham'ın çocukları iman edenlerdir. ⁸ Kutsal Yazı, Tanrı'nın öteki ulusları imanla aklayacağını önceden görerek, "Bütün uluslar sende kutsanacak" diyerek Müjde'yi önceden Avraham'a duyurdu.

⁹ Öyleyse, iman edenler sadık Avraham ile birlikte kutsanırlar.

¹⁰ Yasa'nın işlerine bel bağlayanların hepsi lanet altındadır. Çünkü şöyle yazılmıştır: "Yasa Kitabı'nda yazılı olan her şeyi sürekli yerine getirmeyen herkes lanetlidir." ¹¹ Artık hiç kimsenin Tanrı önünde Yasa'yla aklanmadığı açıktır. Çünkü, "Doğru kişi imanla yaşayacaktır."

¹² Yasa imana dayalı değildir. Tersine, "Yasa'yı uygulayan onlarla yaşayacaktır."

¹³ Mesih bizim için bir lanet haline gelerek bizi Yasa'nın lanetinden kurtardı. Yazılmış olduğu gibi, "Ağaç üzerine asılan herkes lanetlidir."

¹⁴ Böylece Avraham'ın kutsaması Mesih Yeşua aracılığıyla uluslara ulaşsın ve bizler vaat edilen Ruh'u imanla alalım.

¹⁵ Kardeşlerim, insani ölçülerle konuşuyorum. İnsanlar arasında yapılmış bile olsa, onaylanmış bir antlaşmayı kimse geçersiz kılmaz, ona bir şey

eklemez. ¹⁶ Vaatler Avraham'a ve onun soyundan olana verildi. Birçok kişiyi kapsıyormuş gibi soyundan olanlara demiyor, ancak bir kişi için, "Soyundan olana" diyor, ki bu Mesih'tir. ¹⁷ Şunu söylüyorum: Dört yüz otuz yıl sonra gelen Yasa, Tanrı tarafından önceden Mesih'te onaylanan antlaşmayı geçersiz kılmaz, vaadi ortadan kaldırmaz. ¹⁸ Çünkü miras Yasa'dan geliyorsa, artık vaade bağlı değildir. Ama Tanrı mirası vaatle Avraham'a verdi.

¹⁹ Öyleyse Yasa'nın varlık amacı neydi? Kendisine vaat edilen soy gelinceye dek, suçları ortaya çıkarmak için antlaşmaya eklendi. Bir aracı eliyle, melekler yoluyla düzenlendi. ²⁰ Aracı tek bir taraftan değildir, oysa Tanrı birdir. ²¹ Öyleyse Yasa Tanrı'nın vaatlerine aykırı mı? Kesinlikle hayır! Çünkü yaşam sağlayabilen bir yasa verilmiş olsaydı, kesinlikle doğruluk yasayla gelirdi. ²² Ama Yeşua Mesih'e imanla verilen vaat iman edenlere verilsin diye, Kutsal Yazı her şeyi günahın tutsağı yaptı.

²³ Ama iman gelmeden önce, Yasa altında hap-solmuştuk. Sonradan gelecek olan iman ortaya çıkana dek Yasa'nın tutuklusuyduk. ²⁴ Öyle ki, imanla aklanmamız için Yasa bizi Mesih'e götürmek üzere bize eğitmenlik etti. ²⁵ Ama şimdi iman geldiğinden, artık bir eğitmen altında değiliz. ²⁶ Çünkü Mesih Yeşua'ya iman ettiğiniz için hep-iniz Tanrı'nın çocukları-sınız. ²⁷ Çünkü Mesih'e vaf-tiz edilenlerinizin hepsi Mesih'i giyindi. ²⁸ Artık ne Yahudi ne de Grek, ne köle ne de özgür, ne erkek ne de kadın ayrımı vardır. Çünkü hep-

iniz Mesih Yeşua'da birsiniz. ²⁹ Eğer Mesih'e ait-seniz, Avraham'ın soyundansınız ve vaade göre mirasçılarısınız.

4

¹ Ama şunu diyorum, mirasçı çocuk olduğu sürece her şeyin efendisi olsa da, köleden farkı yoktur. ² Babasının belirlediği vakte dek vasilerin ve vekil-lerin altındadır. ³ Böylece, biz de çocukken dünyanın temel ilkeleri altında esirdik. ⁴⁻⁵ Ama vakit dolunca Tanrı, Yasa altında olanları kurtarmak için Yasa altında kadından doğan Oğlu'nu gönderdi. Öyle ki, bizler evlatlık hakkını alalım. ⁶ Evlatlar olduğunuz için Tanrı Oğlu'nun, "Abba, Baba!" diye seslenen Ruh'u'nu yüreklerinize gönderdi. ⁷ Demek artık köle değil, oğulsun ve oğul isen, o zaman Mesih aracılığıyla Tanrı'nın mirasçısısın.

⁸ Ancak Tanrı'yı tanımadığınız zamanlarda, geçmişte gerçek olmayan tanrılara kölelik ettiniz. ⁹ Ama şimdi Tanrı'yı tanıdınız, daha doğrusu Tanrı tarafından tanındınız. O halde nasıl olur da sizi köle eden bu zayıf ve sefil, ilkel ilkelere yeniden dönmeyi arzuluyorsunuz?

¹⁰ Özel günleri, ayları, mevsimleri, yılları tutuyorsunuz! ¹¹ Sizin için korkuyorum. Yoksa size harcadığım bunca emek boşuna mıydı?

¹² Kardeşlerim, size yalvarırım, benim gibi olun. Çünkü ben de sizin gibi oldum. Bana hiç haksızlık etmediniz. ¹³ Ama biliyorsunuz ki, Müjde'yi size ilk kez bedensel zayıflığımdan ötürü bildirdim. ¹⁴ Bedensel yanım sizin için bir sınanma olmasına karşın beni hor görüp reddetmediniz. Beni

Tanrı'nın bir meleğini, hatta Mesih Yeşua'yı kabul eder gibi kabul ettiniz.

¹⁵ O mutluluğunuza ne oldu? Sizin için tanıklık ederim ki, mümkün olsa gözlerinizi oyar ve bana verirdiniz. ¹⁶ Öyleyse, size gerçeği söylemekle düşmanınız mı oldum? ¹⁷ Onlar sizi elde etmek için gayret ediyorlar, ama amaçları iyi değil! Kendileri için gayretli olabilirsiniz diye sizi bizden ayırmak istiyorlar. ¹⁸ Ama iyi bir amaç için gayretli olmak her zaman iyidir, üstelik yalnızca aranızdayken değil.

¹⁹ Sevgili çocuklarım, Mesih sizde biçimleninceye dek sizin için yeniden doğum sancıları çekiyorum. ²⁰ Şu anda yanınızda olmayı ve sesimin tonunu değiştirmeyi nasıl isterdim! Çünkü halinize şaşıyorum!

²¹ Ey Yasa altında olmayı dileyen sizler, söyleyin bana, Yasa'nın ne dediğini duymuyor musunuz? ²² Avraham'ın biri köleden, diğeri de özgür kadından olmak üzere iki oğlu olduğu yazılmıştır. ²³ Köleden doğan doğal yoldan, özgür kadından doğansa vaat uyarınca doğdu. ²⁴ Burada bir benzetme vardır. Bu iki kadın iki antlaşmayı simgelemektedir. Biri Sina Dağı'ndan, köle çocuklar doğuran Hagar'dır.

²⁵ Hagar, Arabistan'daki Sina Dağı'dır. Bugünkü Yeruşalem'e karşılık gelir. Çünkü Hagar, çocuklarıyla birlikte kölelik etmektedir. ²⁶ Oysa yukarıdan olan Yeruşalem özgürdür ve hepimizin annesi odur. ²⁷ Çünkü şöyle yazılmıştır:

“Sevin, doğuramayan kısır kadın.

Doğum sancısı çekmeyen sen, hoş ve haykır!

Çünkü terk edilmiş kadının, kocası olandan daha çok çocuğu var.”

²⁸ Kardeşler, İshak gibi bizler de vaat çocuklarıyız.
²⁹ Doğal yoldan doğmuş olan, Ruh'a göre doğmuş olana o zaman nasıl zulmettiyse, şimdi de öyledir.
³⁰ Ancak Kutsal Yazı ne diyor? "Köleyi ve oğlunu dışarı atın. Çünkü kölenin oğlu özgür kadının oğluyla birlikte miras almayacaktır." ³¹ Bunun gibi, kardeşler, bizler kölenin değil, özgür kadının çocuklarıyız.

5

¹ Mesih bizi özgür kıldı. Bu nedenle bu özgürlüğün içinde yerinizde durun ve bir daha kölelik boyunduruğuna girmeyin.

² Bakın, ben Pavlus size söylüyorum, eğer sünnet olursanız Mesih'in size hiçbir faydası olmaz.
³ Sünnet olan her erkeği bir daha uyarıyorum. O kişi Kutsal Yasa'nın tümünü yerine getirmek zorundadır. ⁴ Yasa aracılığıyla aklanmak isteyen sizler Mesih'ten uzaklaştınız. Lütuftan ayrı düştünüz. ⁵ Bize gelince, doğruluk umudunu Ruh aracılığıyla, imanla bekliyoruz. ⁶ Çünkü Mesih Yeşua'da ne sünnetliliğin ne de sünnetsizliğin değeri vardır. Önemli olan sevgiyle işleyen imandır.
⁷ İyi koşuyordunuz! Gerçeğe uymaktan sizi kim alıkoymdu? ⁸ Bu ikna çabası sizi çağırandan değildir.
⁹ Azıcık maya tüm hamuru kabartır. ¹⁰ Başka türlü düşünmeyeceğiniz konusunda Efendi'de size güveniyorum. Ama sizi tedirgin edene gelince, kim olursa olsun, cezasını çekecektir.

¹¹ Bana gelince, kardeşler, eğer hâlâ sünneti vaaz ediyor olsaydım, bugün hâlâ eziyet çekiyor olur

muydum? Öyle olsaydı, çarmıh tökezi ortadan kalkmış olurdu. ¹² Keşke sizi rahatsız edenler kendilerini hadım etseler!

¹³ Kardeşler, sizler özgürlüğe çağrıldınız. Ancak özgürlüğünüz benlik için fırsat olmasın. Birbirinize sevgiyle hizmet edin. ¹⁴ Tüm Kutsal Yasa tek bir sözle yerine gelir: “Komşunu kendin gibi seveceksin.” ¹⁵ Ama birbirinizi ısırıp yerseniz, dikkat edin, birbirinizi yok etmeyin.

¹⁶ Şunu diyorum, Ruh’un yolunda yürüyün. Böylece benliğin tutkularını yerine getirmezsiniz. ¹⁷ Çünkü benlik Ruh’a, Ruh da benliğe karşı olanı arzu eder. İsteddiğiniz şeyleri yapamayasınız diye bunlar birbirine zıttır. ¹⁸ Ama Ruh’un yönetimindeyseniz, Yasa altında değilsiniz. ¹⁹⁻²¹ Benliğin işleri bellidir. Zina, cinsel ahlaksızlık, pislik, sefahat, putperestlik, büyücülük, düşmanlık, çekişme, kıskançlık, öfke, sürtüşme, ayrılıklar, bölünmeler, çekememezlik, adam öldürme, sarhoşluk, çılgın eğlenceler ve buna benzer şeylerdir. Daha önceden uyardığım gibi sizi yeniden uyarıyorum: Bunları yapanlar Tanrı Krallığı’nı miras alamayacaklar.

²²⁻²³ Ruh’un ürünüyse sevgi, sevinç, esenlik, sabır, nezaket, iyilik, iman, yumuşak huyluluk ve özdenetimdir. Bunları yasaklayan yasa yoktur.

²⁴ Mesih’e ait olanlar, tutku ve arzularıyla birlikte benliği çarmıha germişlerdir.

²⁵ Ruh aracılığıyla yaşıyorsak, Ruh’un yolunda yürüyelim.

²⁶ Böbürlenmeyelim, birbirimizi kışkırtmayalım, birbirimizi kıskanmayalım.

6

¹ Kardeşler, eğer biri suç işlerken yakalanırsa, ruhsal olan sizler, böyle birini yumuşak huylulukla yola getirin. Siz de ayartılmamak için kendinize dikkat edin. ² Birbirinizin yüklerini taşıyın, böylece Mesih'in Yasası'nı yerine getirirsiniz. ³ Bir hiçken kendini bir şey sanan insan kendini kandırmış olur. ⁴ Herkes kendi işini denetlesin. O zaman başkasıyla değil, yalnız kendi yaptıklarıyla övünebilir. ⁵ Herkes kendi yükünü taşımalı.

⁶ Tanrı sözünde eğitilen, kendisini eğitenle tüm iyi şeyleri paylaşsın.

⁷ Aldanmayın, Tanrı'yla alay edilmez. İnsan ne ekerse onu biçer.

⁸ Çünkü kendi benliğine eken, benliğinden çürüme biçecektir. Buna karşın Ruh'a eken, Ruh'tan sonsuz yaşam biçecektir. ⁹ İyilik yapmaktan yorulmayalım. Çünkü vazgeçmezsek mevsiminde biçeceğiz. ¹⁰ Öyleyse fırsatımız varken tüm insanlara, özellikle de iman ailesi üyelerine iyilik yapalım.

¹¹ Bakın, size kendi elimle ne denli büyük harflerle yazıyorum.

¹² Bedende gösteriş yapmak isteyenler, Mesih'in çarmıhından ötürü zulüm görmemek için sizi sünnet olmaya zorluyorlar. ¹³ Sünnetlilerin kendileri bile Yasa'yı tutmuyorlar, ancak bedenlerinizle övünebilmek için sizi sünnet ettirmek istiyorlar. ¹⁴ Efendimiz Yeşua Mesih'in çarmıhından başka bir şeyle övünmek benden uzak olsun. O'nun çarmıhı aracılığıyla dünya benim için çarmıha gerildi, ben

de dünya için. ¹⁵ Çünkü Mesih Yeşua'da sünnetli olup olmamanın bir önemi yoktur, önemli olan yeni yaratılıştır. ¹⁶ Bu kurala göre yürüyenlerin hepsine ve Tanrı'nın İsraili'ne esenlik ve merhamet olsun.

¹⁷ Bundan böyle kimse bana sıkıntı vermesin. Çünkü ben Efendi Yeşua'nın yara izlerini bedenimde taşıyorum.

¹⁸ Kardeşler, Efendimiz Yeşua Mesih'in lütfu ruhunuzla birlikte olsun! Amin.

Yeni Türkçe Kutsal Kitap Çevirisi (YTC)
The Holy Bible in the Turkish Language, translated
from the World English Bible

Copyright © 2023, 2024 İsmail Serinken

Language: Türkçe (Turkish)

Bu çeviride Tanrı'nın Çıkış 3:14-15 ayetlerinde Moşe'ye açıklamış olduğu, değişmez ve ebedi adı "Yahve" kullanılmıştır. Yine Tanrı'nın kutsal adından gelen ve bütün adların üzerindeki en yüce ad olan Mesih'in adı da, özgün haliyle, Yeşua" olarak kullanılmıştır. Kutsal Kitap'ta bulunan tüm diğer adlar da özgün halleriyle kullanılmıştır. Bu çeviri yapılırken çevirinin yapıldığı ana metin olan World English Bible (WEB) çevirisi gibi, metni daha anlaşılır hale getirme çabasıyla yapılan yorumlardan kaçınılmış, metin mümkün olduğu kadarıyla, kelime kelime, yani literal olarak çevrilmiştir.

CC-BY-ND

Bu İncil tercümesi kontrol ediliyor. Eğer herhangi bir hata bulursanız lütfen turytc@eBible.org adresinden bize bildirin.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2024-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 30 Apr 2024 from source files dated 30 Apr 2024

19fdae70-69be-522d-9a4e-8538db60f3c5